

І ред.

ІІ ред.

Мальц.

XXXIX. Аще который муж
смотреть на красоту жены
своеа, і на ея (ТК) ласко-
вая словеса льстивая (Н),
а дѣлъ ея не испытаетъ,
то дай богъ ему трясею
болѣти, да будетъ проклят.

LXV — *только* Лутче бо ми
трясею болѣти

= I ред. с *вар.*, *сокр.*
и *доп.*: ...зрит на кра-
соту... и на ея слова
лестивая, почнет ей вѣру
яти, а дѣлъ ей не испытает,
то будет проклят.

XL. Но посему, братіа,
рассмотрите злу жену, иже
рече мужу своему: госпо-
дине мой... тогда взираю
и обумираю и возрожат
(Т) ми вся уды тѣла моего
и поничю на землю.

Опущено.

= I ред. XL, с *вар.*, *доп.*
и *проп.*: Но по всему, бра-
тіа, рассмотрѣте жену злу
и льстиву и лукаву; рече
мужеві своему: господине
мой... тогда вззираю на тя
и обмираю, раступают ми
ся състави и поничю на
землю.

XLI. Послушайте (ТН)
жены слова Павла апо-
стола...
Коротко: понеже не борзо
обрѣсти добры жены.

Опущ. (но в XXIX *отда-
ленный намек*).

= I ред. XLI, *ближе к Т.*

Нет.

Вставка: Тъ же апостоль
святыи Павел глаголетъ:
мужа мудраго у стѣ обретох,
а жены мудрой ни у тысячи
не обрѣтох.

XLII. Добра жена вѣнецъ
мужу своему...

В LXIX *только:* лучше бы
жельзо варити и т. д.

= I ред. XLII, с *вар.*, *ближе
к ТК:* ни зотщаніе, о ладье
опущ.

XLIII. Эла бо жена ни
ученіа слушаетъ...

Нет.

= I ред. XLIII, с *вар.* и
доб.: ни ерей срамляется.

XLIV. Что лва злѣи в чет-
вероногих...

Нет.

= I ред. XLIV: Что злѣи
и льва у четвероногих...
*Но вместо Даниила про-
рока — Сампсон сильный;
о нем упоминается в Пог.
XXV, но иначе.*

XLV. Нѣукого же умре
жена, он же по матерных
днех (по смерти ТКН, ея
Т) нача дѣти продавати...

Нет.

= I ред. XLV, с *вар.:* Нѣ-
укого жена умре у мужа,
он же по 5-й днех нача про-
давати свои дѣти...

XLVI. Еще возвратимся на
предняя словеса. Азь бо,
княже, ни за море ходил...

XXVII, *отчасти* Унд.
XIX, XXXIX.

= I ред. XLVI, *без первого
предложения. Затем:* Аз
же, осподине княже, ни за
море ходил...

XLVII. Да уже не много
глаголю...

LXXVI, *сильно* *отли-
чается от I ред.*

= I ред. XLVII, с *описками
и вар.:* источи пѣсни *вм.*
частящи..., *продлѣжена
камка алюбо оксамит вм.*
продолжена паволока.

XLVIII. Господи, дай же
князю нашему Самсонову
силу... хитрость (кротость
Т) Давидову... под нози
(под руку ТН) его.

LXXXIII, *вторая часть.*

= I ред. XLVIII, с *вар.*
*кротость Давидову под руку
его.*

Подводя итоги сравнению, заключаем: в списке Мальцева, в общем примыкающем к I редакции (группа списков АТКНБ с уклоном к Т).